FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 167 Extra 17

CINQUIÈME DU CA

Province de Québec — District No. 167 L'Assomption — S. District No. 18 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 66662 — {in / dans} St Roch de l'Achigan — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. H. Laporte — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					IN (Specify age t / auquel l'as
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly a subject. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State whether person is employed by the week or month, or by the piece, day, hour, &c. / Mentionner si la personne est employée à la semaine ou au mois, ou à la pièce, à la journée, à l'heure, &c.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week, at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires, autres que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure. — Cents. / Taux du gain par heure à l'heure — Centin.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans une année.	Months at school in 1910. / Mois de scolarité en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education per 10 years of age. / Coût de l'instruction par 10 ans d'âge.	Blind. / Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	3
		Réveillé Alémizime	St Roch	M.	épouse	M.	Déc.	1856	54	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	cultivateur	aucune															oui	oui	fr.			
2		" Diana	"	F.	fille	S.	Août	1890	20	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																	oui	oui	fr.			
3	64	68 Pachapelle Edgar	St Roch	M.	Chef	M.	Déc.	1846	64	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	cultivateur				non	non	oui										non	non	fr.			
4		" Solomée	"	F.	épouse	M.	Sept.	1844	66	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																	non	non	fr.			
5		" Ubald	"	M.	fils	S.	Juin	1892	18	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.		journalier																oui	oui	fr.			
6	64	69 Millaire Joseph	St Roch	M.	Chef	V.	Déc.	1838	72	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	cultivateur				non	non	oui										oui	oui	fr.			
7		Gathipe Zotaide	St Roch	F.	fille	V.	Mars	1891	20	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																	oui	oui	fr.			
8		" Bernadette	"	F.	petite fille	S.	Juin	1899	11	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																	oui	oui	fr.			
9		" Blandine	"	F.	petite fille	S.	Nov.	1900	10	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	"																	oui	oui	fr.			
10		" Rosaire	"	M.	petit fils	S.	Sept.	1902	8	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	"																	10	oui	oui	fr.			
11		Lauzon Adonias	"	M.	journalier	M.	Avril	1861	50	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	journalier				non	oui	non	de ferme	40		60		240					oui	oui	fr.			
12	66	70 Marien Damien	St Roch	M.	chef	M.	Nov.	1864	46	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	cultivateur				non	non	oui										oui	non	fr.			
13		" Julienne	"	F.	épouse	M.	Oct.	1866	44	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																	oui	oui	fr.			
14		" Amanda	"	F.	fille	S.	Juin	1890	20	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	"																	oui	oui	fr.			
15		" Damien	"	M.	fils	S.	Oct.	1891	19	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.		journalier																oui	oui	fr.			
16		" Salomon	"	M.	fils	S.	Déc.	1892	18	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	"	"																oui	oui	fr.			
17		" Maximilienne	"	M.	fille	S.	Déc.	1893	17	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.		journalier																oui	oui	fr.			
18		" Adrien	"	M.	fils	S.	mai	1896	15	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.		journalier																oui	oui	fr.			
19		" Marie Rose	"	F.	fille	S.	Juin	1899	11	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	"																	10	oui	oui	fr.			
20		" Stéphanie	"	F.	fille	S.	Août	1900	10	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	"																	10	oui	oui	fr.			
21		" Edouard	"	M.	fils	S.	Juin	1902	9	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	"																	10	oui	oui	fr.			
22		" Annette	"	F.	fille	S.	Août	1903	7	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	"																	10	oui	oui	fr.			
23		" Louisette	"	F.	fille	S.	Août	1903	7	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	"																	10	oui	oui	fr.			
24		" Roch	"	M.	fils	S.	Oct.	1904	6	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	"																		oui	oui	fr.			
25		Mayeau Léon	"	M.	beau-père	V.	Août	1845	65	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	cultivateur	R.																oui	oui	fr.			
26	67	71 Pépina Auguste	"	M.	Chef	M.	Mars	1882	29	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	cultivateur				non	non	oui										oui	oui	fr.			
27		" Fabiana	"	F.	épouse	M.	Août	1888	22	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																	oui	oui	fr.			
28		Charlie Chrophas	"	M.	Epoux	S.	nov.	1894	16	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	journalier				non	oui	non	de ferme	36		60		180					non	non	fr.			
29	68	72 Marien Antonio	"	M.	Chef	S.	juillet	1884	25	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	cultivateur				non	non	oui										oui	oui	fr.			
30		Marien Joseph	"	M.	frère	M.	Août	1838	72	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	cultivateur	R.																non	non	fr.			
31		" Roxanne	"	F.	sœur	M.	avril	1842	69	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																	oui	oui	fr.			
32		" Wilfrid	"	M.	frère	S.	juillet	1888	22	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	cultivateur				oui	non	oui											oui	oui	fr.			
33	69	73 Marien Joseph	St Roch	M.	Chef	M.	Nov.	1884	25	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	cultivateur				non	non	oui										oui	oui	fr.			
34		" Dina	"	F.	épouse	M.	mars	1886	24	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																	oui	oui	fr.			
35		" Narcisse	"	M.	frère	M.	Déc.	1834	74	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	cultivateur	R.																non	non	fr.			
36		" Dina	"	F.	sœur	M.	mars	1840	71	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																	oui	oui	fr.			
37	70	74 Bigatte Narcisse	St Roch	M.	chef	M.	nov.	1850	60	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	cultivateur				non	non	oui										oui	oui	fr.			
38		" Elizabeth	"	F.	épouse	M.	janv.	1847	64	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																	oui	oui	fr.			
39		" Hélène	"	F.	fille	S.	Déc.	1870	30	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																		oui	oui	fr.			
40		" Dallard	"	M.	fils	S.	avril	1882	29	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	fils de cultiv.																		oui	oui	fr.			
41		" Henri	"	M.	fils	S.	mars	1887	24	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	"	"																oui	oui	fr.			
42		" Roch	"	M.	fils	S.	juin	1888	22	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	"	"																oui	oui	fr.			
43		" Arthur	"	M.	fils	S.	Déc.	1889	21	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	"	"																oui	oui	fr.			
44		" Elodia	"	F.	fille	S.	mars	1891	20	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																	oui	oui	fr.			
45		" Albert	"	M.	fils	S.	janv.	1892	19	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	"																	oui	oui	fr.			
46		" Marie Anne	"	F.	fille	S.	juin	1894	16	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	"																	oui	oui	fr.			
47		" Romeo	"	M.	fils	S.	mai	1899	11	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	"																	10	oui	oui	fr.			
48	71	75 Laportune Josaphin	St Roch	M.	Chef	M.	Déc.	1863	47	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	cultivateur				non	non	oui										oui	oui	fr.			
49		" Mathilde	"	F.	épouse	M.	oct.	1866	44	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																	oui	oui	fr.			
50		" Roch	"	M.	fils	S.	mars	1891	20	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	fils de cultiv.																	oui	oui	fr.			